

RUBY **ELEGANCE**



**STUFA A BIOETANOLO VENTILATA
VENTILATED BIOETHANOL STOVE**

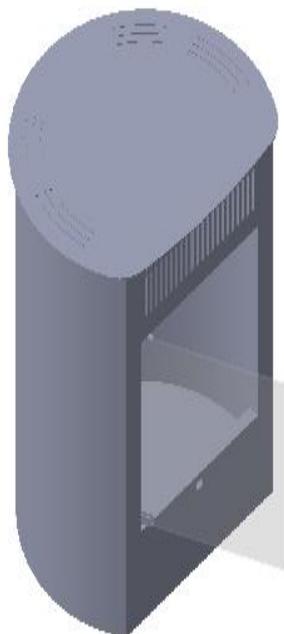


ATTENZIONE:

DURANTE LE PRIME ACCENSIONI POTREBBE VERIFICARSI L'EMANAZIONE DI ODORI DOVUTI AL SURISCALDARSI DEI COMPONENTI CHE POSSONO AVERE RESIDUI DI LAVORAZIONE. UNA VOLTA ESAURITI E STABILIZZATE LE VERNICI, L'ODORE SPARIRÀ.



RUBY **ELEGANCE**



Le stufe Ruby a bioetanolo sono progettate e sviluppate interamente in Italia

Gentile cliente,

Grazie per la fiducia che ci ha accordato scegliendo un nostro prodotto. I nostri prodotti sono progettati e costruiti nel rispetto delle norme di sicurezza con materiali di elevate qualità e una profonda esperienza nei processi di produzione.

Perchè lei possa ottenere le migliori prestazioni, le suggeriamo di leggere con attenzione le istruzioni. E' molto importante che questo libretto d' istruzioni, parte integrante del prodotto, sia conservato con cura per qualsiasi future consultazione. Se l' apparecchiatura dovesse essere venduta o trasferita ad un' altra persona, assicuratevi che il libretto sia consegnato al nuovo utente, affinché possa essere informato del funzionamento della macchina e delle relative avvertenze.

INDICE

1. Per la vostra sicurezza.
2. Consigli per la protezione dell'ambiente.
3. Caratteristiche tecniche.
4. Installazione.
5. Funzionamento.
6. Spegnimento della stufa.
7. Pulizia e immagazzinamento della stufa.
8. Guida alla soluzione dei piccoli problemi.
9. Garanzia.

1. PER LA VOSTRA SICUREZZA

• L'uso di questa stufa è molto semplice, tuttavia, è importante leggere per intero questo libretto, prima di installare e di usare la stufa per la prima volta.

In questo modo, potrete ottenere le migliori prestazioni, evitare comportamenti errati, usare la vostra stufa in assoluta sicurezza e rispettare l'ambiente.



DURANTE L'USO

- Questa stufa deve essere usata solo da persone adulte. Persone diversamente abili possono usare la stufa solo se hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o d'istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchiatura.
- Ispezionare la stufa prima di qualsiasi messa in funzione. L'utente è responsabile per incidenti a persone o danni dovuti al mancato rispetto di queste avvertenze.
- Assicuratevi che i bambini non usino e non giochino con l'apparecchiatura.
- È rischioso e quindi vietato modificare o tentare di modificare le caratteristiche di questo prodotto.
- Tenete sempre ben pulita l'apparecchiatura.
- Evitare posizionamenti vicino a tendaggi e oggetti infiammabili.
- Non inserire oggetti all'interno o sopra la stufa durante o dopo l'utilizzo.
- Non spegnere mai la fiamma con l'acqua o soffiando su di essa.
- Durante la fase di ricarica fare attenzione a non far trascinare il bioetanolo e in caso pulire ogni residuo prima di effettuare l'accensione.
- Non coprire la stufa durante o subito dopo l'utilizzo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non aggiungere ruote o carrelli alla stufa.
- Non utilizzare questo apparecchio come dispositivo di cottura.
- Le parti esposte di questa stufa si scaldano durante il funzionamento e rimangono calde per un certo tempo anche dopo lo spegnimento. Tenete lontani i bambini e gli animali fino a quando l'apparecchiatura non si è raffreddata.
- Usare sempre combustibile liquido bioetanolo puro, non usare altri tipi di combustibili come per esempio benzina. L'uso di un combustibile improprio rischia di provocare un incendio e danni alla salute delle persone.
- Non inserire sostanze profumate o aromatiche all'interno del combustibile bioetanolo.
- Prima di riempire nuovamente il serbatoio, spegnere la stufa ed attendere che si sia completamente raffreddata.
- Aerare il locale per qualche minuto ogni ora quando la stufa è in funzione. Non utilizzare la stufa senza aerare correttamente il locale.
- **Usare la stufa in ambienti dove vi sia un natural ricircolo d'aria con aperture libere sempre presenti che garantiscono un ricambio d'aria di 0,50 v/h. Volume minimo della stanza 45 m³.**
- Non usare la stufa nei piani seminterrati.
- Spegnere la stufa ed assicurarsi che la fiamma sia spenta prima di addormentarsi o di uscire.
- Utilizzare la stufa su una superficie piana. Evitare luoghi soggetti a vibrazioni. Non trasportare la stufa se contiene combustibile nel serbatoio, provvedere prima al suo svuotamento.

- Tenere lontano dalla stufa spray e liquidi volatili o infiammabili come benzina, gasolio, solventi ect.
- La stufa può rilasciare residui di combustione nell'ambiente. Utilizzare la stufa solo in ambienti correttamente ventilati.
- La stufa deve essere collegata esclusivamente ad impianti elettrici conformi alle norme tecniche e alla legislazione nazionale di riferimento.
- Vietato rimuovere la griglia di areazione e introdurre oggetti attraverso la stessa.
- E' consentito l'uso del solo cavo di alimentazione fornito in dotazione.

AVVERTENZE PARTICOLARI

- Verificare l'integrità del cavo elettrico, se danneggiato rivolgersi al centro di assistenza per la sostituzione.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia correttamente installata ed usarla esclusivamente per l'alimentazione della stufa. Togliere il cavo di alimentazione dalla spina se non si utilizza la stufa per un lungo periodo.
- La polvere sulla spina causa deterioramento dell'isolamento e può dar luogo a corto circuito, o surriscaldamento. Pulire la spina periodicamente.
- Togliere il cavo di alimentazione dalla presa tenendolo dalla spina, contrariamente il filo all'interno si può rompere creando un corto circuito.

PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE

- Questo apparecchio deve essere usato in ambiente domestico e similare.
- Posizionare la stufa in posizione piana e stabile.
- Assicurarsi che il piano di appoggio possa sopportare la massa della stufa.
- Mantenere una distanza minima sui lati di fronte e sopra di 1 metro e 10 cm sul retro e non posizionare in vicinanza di materiali infiammabili.
- Non usare in luoghi ermeticamente chiusi.
- Non usare in luoghi molto polverosi, o dove la temperatura tende ad aumentare velocemente.
- Qualsiasi tipo di intervento tecnico o riparazione deve essere eseguita da personale specializzato.
- Dopo aver tolto l'apparecchiatura dall'imballaggio, assicuratevi che il prodotto non risulti danneggiato. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.
- Fare attenzione ad evitare fuoriuscite di bioetanolo al di fuori del serbatoio, asciugare sempre le parti la di fuori del serbatoio prima di accendere la stufa.
- La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità nel caso in cui le norme non vengano rispettate.

2. CONSIGLI PER LA PROTEZIONE DELL' AMBIENTE

IMBALLO

- Tutti i materiali utilizzati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Vi preghiamo di dare il vostro contributo alla conservazione dell'ambiente, utilizzando gli appositi canali di raccolta differenziata.

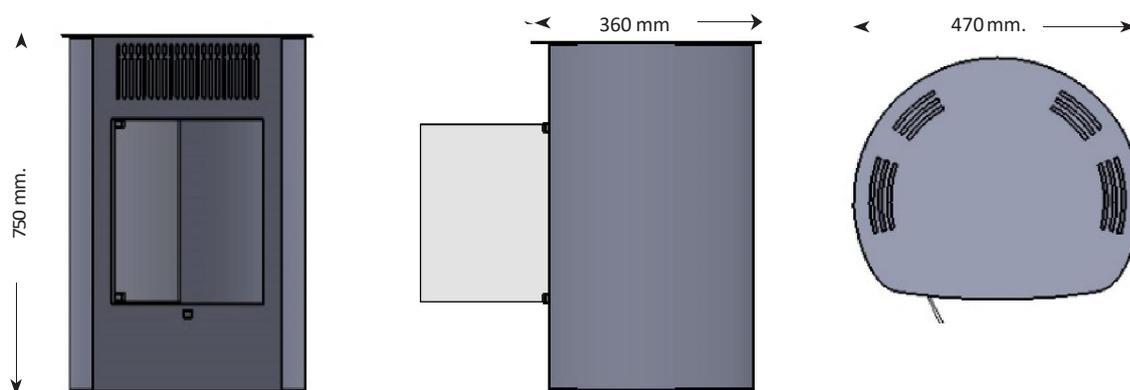
PRODOTTI IN DISUSO

- I prodotti dismessi o non più utilizzabili non sono rifiuti senza valore. Attraverso lo smaltimento ecologico, diversi materiali impiegati nella produzione della vostra apparecchiatura possono essere recuperati.
- Informatevi sulle attuali possibilità di smaltimento presso il vostro rivenditore specializzato, oppure presso la vostra Amministrazione Comunale.
- Prima di rottamare l'apparecchiatura, tagliate il cavo di alimentazione e rendetelo inservibile.

3. CARATTERISTICHE TECNICHE

RUBY

ELEGANCE



LARGHEZZA	mm	470
PROFONDITA'	mm	360
ALTEZZA	mm	750
CAPACITA' SERBATOIO BIOETANOLO	litri	2
PESO NETTO	kg	24,5
PESO LORDO	kg	26,0
COMBUSTIBILE	BIOETANOLO ECOFIRE	

POTENZA TERMICA	kW	3
AUTONOMIA MAX	ore	+/- 6
CONSUMO MASSIMO	0,32 LT/h	
SERBATOIO REMOVIBILE	SI	
PIEDINI REGOLABILI	SI	
CONTENITORE PORTA ESSENZE	SI	
ACCENDI FIAMMA	SI	
POMPA DITRAVASO MANUALE	SI	
POTENZA ELETTRICA NOMINALE	W	25
TENSIONE ELETTRICA NOMINALE	V~	230
FREQUENZA NOMINALE	Hz	50
CLASSE DI ISOLAMENTO ELETTRICO	1	
GRADO DI PROTEZIONE	IP 20	
GARANZIA	2 ANNI	

4. INSTALLAZIONE

SBALLAGGIO

- Aprire il cartone facendo attenzione a non danneggiare il prodotto con oggetti taglienti,
- Estrarre la stufa dal cartone delicatamente facendo attenzione al vetro,
- rimuovere tutte le protezioni e i materiali d'imballaggio prima di utilizzare la stufa ed accertarsi di aver rimosso tutti gli accessori presenti all'interno:
pompetta, accendifiamma, porta essenza, piedini, libretto d'istruzioni, cavo elettrico, maniglia e rimuovere tutti i nastri adesivi e le parti dell'imballaggio interne della stufa.

INSTALLAZIONE

Dopo aver tolto la macchina dall'imballo, collocarla in modo stabile e sicuro nel luogo che le è stato destinato, accertandosi che vi sia lo spazio necessario per eseguire le operazioni preliminari.

Assicurarsi che la stufa sia installata in una posizione riparata da possibili urti.

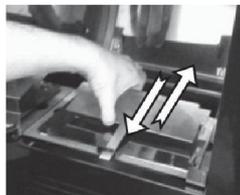
Assicurarsi che la griglia di ingresso aria al ventilatore posto dietro rimanga sempre libera.



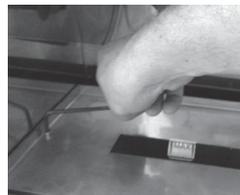
Inserire i componenti come nella figura, facendo entrare la vite per la parte concave del magnete



Avvitare i piedini negli appositi fori di fissaggio sulla base della stufa



Estrarre l'asta tirandola verso il fondo, ed inserirla nella sede



In caso di rimozione del serbatoio svitare i bulloni con una chiave esagonale da 4mm



In caso di rimozione inserire le dita nelle apposite fessure per estrarre il serbatoio (vedi paragrafo 7)

La stufa non necessita di canna fumaria, il locale deve comunque essere aerato per qualche minuto ogni ora di utilizzo.

La stufa deve essere installata nel rispetto delle seguenti condizioni di sicurezza:

mantenere una distanza minima sui lati, di fronte e sopra di 1m, e 10 cm sul retro da materiali infiammabili; se la stufa è installata su un pavimento che si può danneggiare deve essere interposta una lastra di materiale isolante al calore a protezione.

Se non risultasse possibile prevedere le distanze sopra indicate è necessario mettere in atto provvedimenti tecnici ed edili per evitare ogni rischio d'incendio.

Questa stufa non può essere usata in luoghi ermeticamente chiusi, o troppo piccoli come camper, roulotte, vagoni passeggeri, barche...



COMBUSTIBILE DA UTILIZZARE

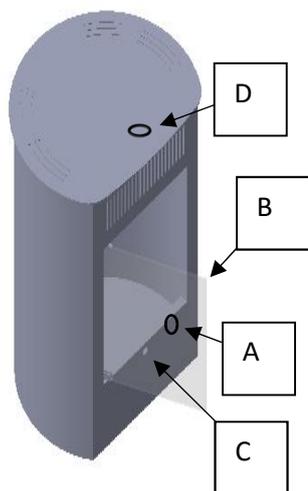
NON USARE BENZINA!

Non usare benzine, carburante diesel, solventi o altri combustibili. Essi possono essere causa di esplosioni ed incendi.

Usare esclusivamente bioetanolo.

Si consiglia l'uso di Bioetanolo Ecofire

5. FUNZIONAMENTO



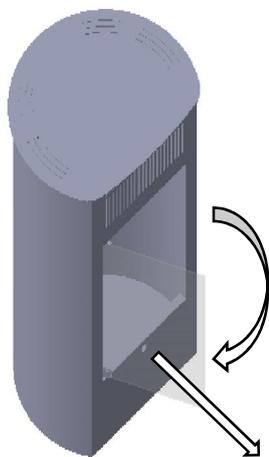
- A- Apertura per l'accensione
- B- Sportello di vetro
- C- Asta di regolazione (c)
- D- Contenitore per essenze profumate



- E- Griglia areazione ventilatore
- F- Interruttore on/off
- G- Presa per cavo elettrico

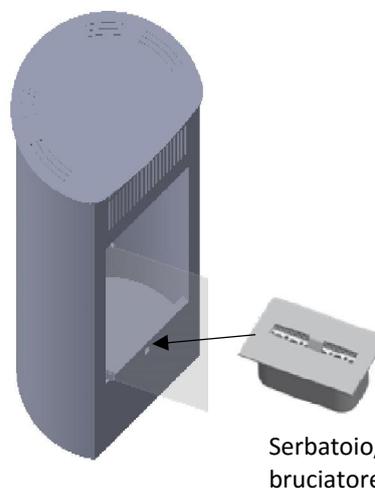
La stufa funziona esclusivamente a bioetanolo. La combustione si regola mediante l'asta (C).
Il caricamento del bioetanolo avviene nel seguente modo:

ATTENZIONE: ESEGUIRE LA RICARICA SOLO A STUFA SPENTA E BEN RAFFREDDATA. NEL CASO LA STUFA SI SIA SPENTA DA SOLA PERCHÉ È TERMINATO IL BIOETANOLO, CHIUDERE SEMPRE IL SERBATOIO CON L'ASTA DI REGOLAZIONE (C) E ACCERTARSI CHE LA FIAMMA SIA SPENTA COMPLETAMENTE PRIMA DI RIFARE IL PIENO



Assicurarsi che l'asta di regolazione (c) sia sempre completamente inserita e aprire lo sportello. Tirare l'asta di regolazione per aprire il serbatoio del combustibile.

ATTENZIONE: LA FIBRA PRESENTE ALL'INTERNO DEL BRUCIATORE ASSORBIRÀ IL BIOETANOLO INSERITO, GARANTENDO MAGGIORE SICUREZZA ALLA STUFA. PROCEDERE AL RIEMPIMENTO DEL BIOETANOLO IN MODO GRADUALE, PER GARANTIRNE L'ASSORBIMENTO SENZA FARLO TRACIMARE



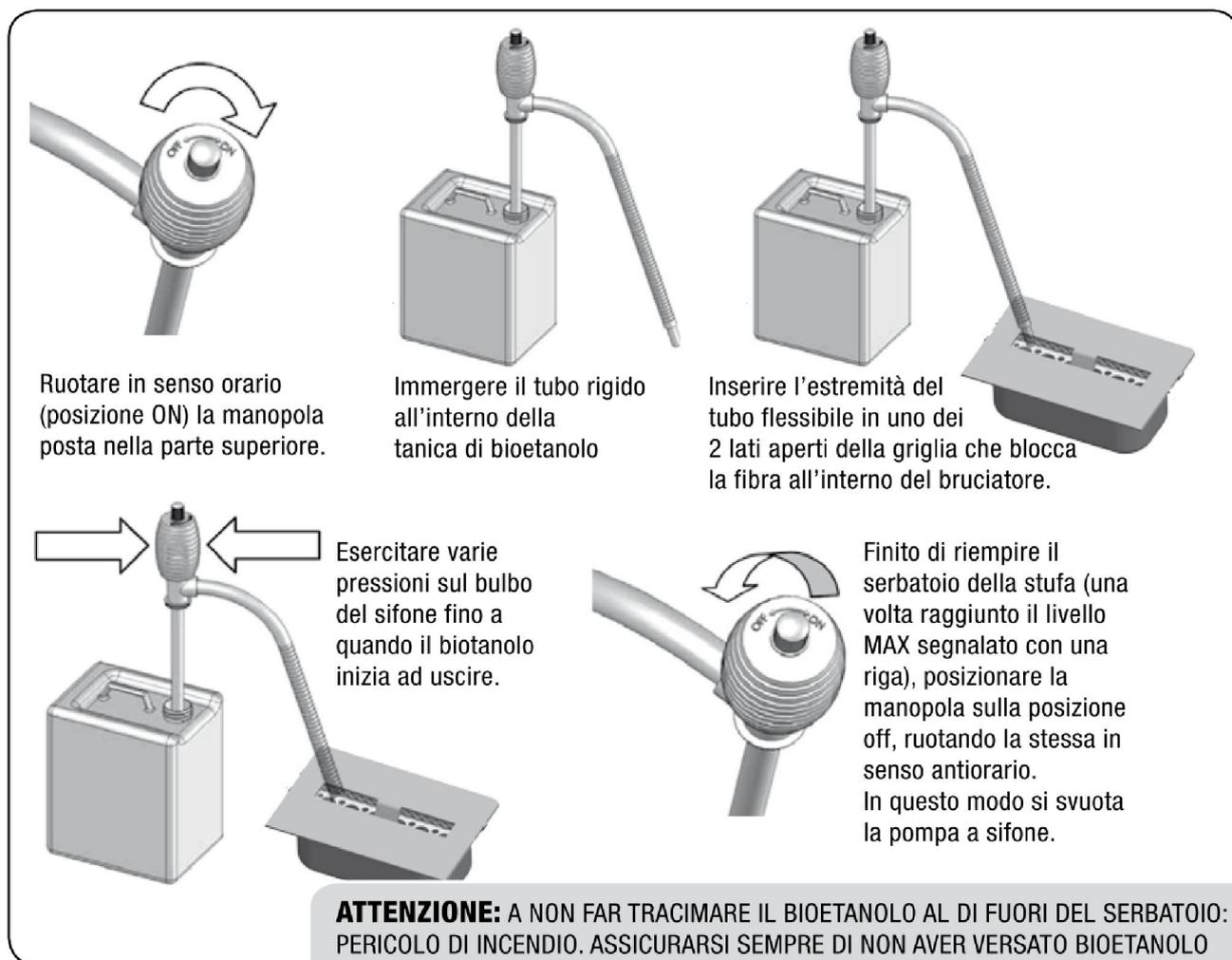
Versare il bioetanolo nel serbatoio del bruciatore senza farlo tracimare (la quantità massima è di 2 l). Nel serbatoio è presente una riga e triangolo/l che indicano il limite massimo di caricamento. Effettuare sempre la ricarica con il serbatoio inserito nella stufa.



ATTENZIONE:
CON UNA CARICA INSUFFICIENTE DI
BIOETANOLO LA STUFA POTREBBE
NON ACCENDERSI

Attenzione a non superare il limite MAX segnalato da una riga sotto il MAX

UTILIZZO DELLA POMPA A SIFONE



Ruotare in senso orario (posizione ON) la manopola posta nella parte superiore.

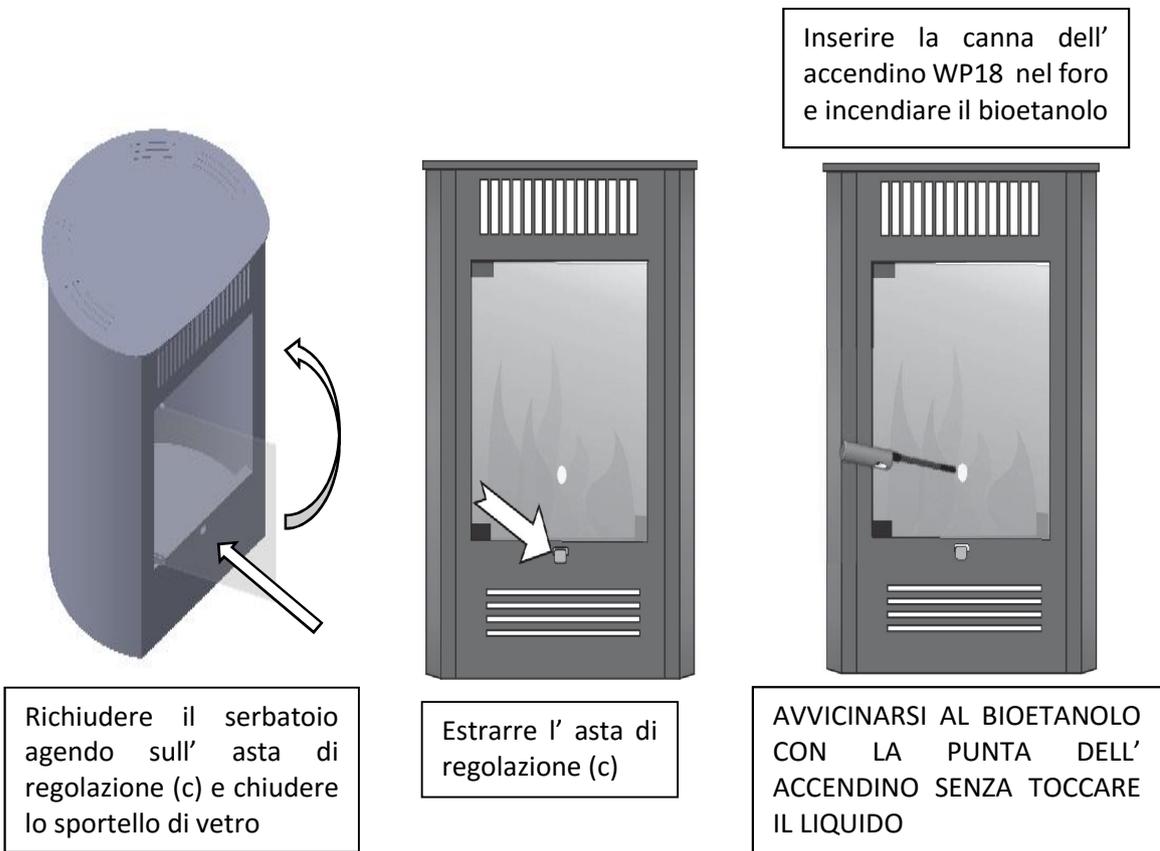
Immergere il tubo rigido all'interno della tanica di bioetanolo

Inserire l'estremità del tubo flessibile in uno dei 2 lati aperti della griglia che blocca la fibra all'interno del bruciatore.

Esercitare varie pressioni sul bulbo del sifone fino a quando il bioetanolo inizia ad uscire.

Finito di riempire il serbatoio della stufa (una volta raggiunto il livello MAX segnalato con una riga), posizionare la manopola sulla posizione off, ruotando la stessa in senso antiorario. In questo modo si svuota la pompa a sifone.

ATTENZIONE: A NON FAR TRACIMARE IL BIOETANOLO AL DI FUORI DEL SERBATOIO: PERICOLO DI INCENDIO. ASSICURARSI SEMPRE DI NON AVER VERSATO BIOETANOLO AL DI FUORI DEL SERBATOIO PRIMA DI ACCENDERE LA STUFA.



Richiudere il serbatoio agendo sull' asta di regolazione (c) e chiudere lo sportello di vetro

Estrarre l' asta di regolazione (c)

Inserire la canna dell' accendino WP18 nel foro e incendiare il bioetanolo

AVVICINARSI AL BIOETANOLO CON LA PUNTA DELL' ACCENDINO SENZA TOCCARE IL LIQUIDO

UTILIZZO DEL VENTILATORE

Per migliorare la trasmissione del calore all'interno della stanza agire attraverso l'interruttore posto dietro la stufa per azionare il ventilatore.

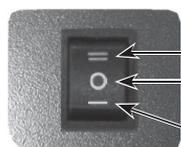
RUBY **ELEGANCE**

3 LIVELLI DI VENTILAZIONE CON TELECOMANDO

PROCEDURA PER L'AVVIAMENTO



INSERIRE IL CAVO NELLA SUA SEDE E COLLEGARE ALLA RETE



ACCENSIONE

← SOLO VENTILAZIONE 1 VELOCITA'

← POSIZIONE OFF

← ATTIVA IL
TELECOMANDO



1. ARIA A VELOCITÀ LENTA

2. ARIA A VELOCITÀ MEDIA

3. ARIA A VELOCITÀ ALTA

S. STOP

- COME CAMBIARE BATTERIA TIPO DI BATTERIA 3V (2 PEZZI MOD. CR2016).



ATTENZIONE

LA STUFA **RUBY** ELEGANCE FUNZIONA ANCHE SENZA LA FUNZIONE VENTILAZIONE

In questo caso è consigliabile ridurre leggermente l'intensità della fiamma con l'apposito regolatore per evitare un eccessivo surriscaldamento della stufa.



Prima di agire sull'interruttore si consiglia di aspettare che la stufa diventi calda.



Sulla parte superiore della stufa è predisposto un contenitore portaessenze. Si consiglia di versare qualche goccia di essenza profumata, diluita con acqua. Il calore della stufa in funzione farà evaporare la miscela diffondendo un gradevole profumo. Utilizzare esclusivamente essenze adatte a questo tipo di impiego.



ATTENZIONE:

- NON spostare la stufa quando il serbatoio del combustibile è pieno per evitare che quest'ultimo trabocchi.
- Il fuoco deve essere acceso a serbatoio inserito e a sportello di vetro chiuso.
- NON aprire lo sportello di vetro fintanto che il fuoco è acceso o con la stufa ancora calda.
- NON cercare di ricaricare il bioetanolo a fuoco acceso o con la stufa ancora calda. Staccare la presa elettrica prima di ricaricare la stufa.
- NON movimentare assolutamente la stufa a fuoco acceso.
- NON usare la stufa nei seminterrati.
- NON inserire la spina alla presa elettrica con le mani bagnate.
- Accendere il fuoco solo con accendini a canna lunga tipo WP18 evitando di mettere le mani direttamente sopra il combustibile per infiammarlo.
- In caso di utilizzo di un combustibile non idoneo la fibra all'interno del bruciatore potrebbe essersi danneggiata. Non usare la stufa e contattare il centro assistenza o il rivenditore.
- Prima di utilizzare la stufa osservare con accuratezza tutte le precauzioni riportate in questo manuale e sull'apparecchio.
- Conservare il bioetanolo all'interno del proprio recipiente, ben chiuso, lontano da fonti di calore, scintilla, fiamme libere o superfici riscaldate.
- NON fumare durante le operazioni di ricarica o in vicinanza del bioetanolo.
- Nell'utilizzo del bioetanolo attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sull'etichetta o sulla scheda di sicurezza del prodotto.
- Mezzi di estinzione incendio: estintore CO₂, polvere estinguente, getto d'acqua.

6.SPEGNIMENTO DELLA STUFA

Per spegnere la stufa è sufficiente far scorrere verso l'interno la leva di regolazione (c) fino allo spegnimento della fiamma.

Non riaccendere la stufa subito dopo lo spegnimento. Attendere che si sia raffreddata. Verificare sempre che la fiamma sia spenta prima di allontanarsi o addormentarsi.

Attenzione: non spegnere mai la fiamma usando acqua o soffiandoci sopra!

A stufa spenta o quando non la si utilizza mantenere sempre il serbatoio chiuso attraverso l'apposito regolatore.

Nel caso in cui la stufa si spenga automaticamente chiudere sempre il serbatoio con l'apposito regolatore.

7.PULIZIA e IMMAGAZZINAMENTO DELLA STUFA

Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia assicurarsi sempre che la stufa sia spenta e raffreddata, assicurarsi inoltre che la spina sia staccata dalla presa.

Mantenere pulite dalla polvere tutte le superfici della stufa, utilizzando un panno umido.

Pulire periodicamente la griglia di ingresso aria del ventilatore posizionata sul retro della stufa utilizzando un aspirapolvere.

Per la pulizia del vetro utilizzare un panno umido o prodotti specifici per i vetri.

Mantenere pulite tutte le parti interne della stufa. È opportuno pulire periodicamente il serbatoio durante la stagione d'uso della stufa, (se non si utilizza la stufa per un lungo periodo o d'estate svuotare completamente il serbatoio) lasciando bruciare completamente il combustibile, aspettare che la stufa si raffreddi e rimuovere il serbatoio svitando le 2 viti che lo mantengono fissato alla stufa. Pulire eventuali

residui di combustione con un panno umido (utilizzare dei guanti a protezione delle mani per gli interventi di manutenzione), riposizionare il tutto nella propria sede e riposizionare le viti. Tutte le operazioni di manutenzione vanno eseguite a stufa spenta e ben raffreddata. Mantenere la stufa in un ambiente pulito e al riparo dall'umidità.

8.GUIDA ALLA SOLUZIONE DI PICCOLI PROBLEMI

La stufa non si accende:

Verificare che l'accendino funzioni correttamente, il livello di bioetanolo è troppo basso e l'accendino non arriva ad incendiarlo;

Verificare il livello di combustibile;

Combustibile non idoneo.

Fuoriesce fumo:

Combustibile non idoneo, o presenza di materiale infiammabile estraneo nel serbatoio o all'interno della stufa.

La fiamma si spegne:

Combustibile insufficiente; riempire il serbatoio fino al livello indicato.

Sportello di regolazione fiamma eccessivamente chiuso.

La fiamma si propaga al di fuori del serbatoio:

Riempimento eccessivo del serbatoio, il liquido è fuoriuscito, spegnere la stufa con l'asta di regolazione staccare la presa elettrica e lasciare esaurire le fiamme residue. Attendere che la stufa si raffreddi pulire eventuali tracce di liquido fuoriuscito e quindi riaccendere.

Il ventilatore non funziona:

Verificare la presenza di tensione elettrica ed il corretto inserimento delle prese, se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica.

Il braciere si annerisce:

E' normale che il braciere si possa annerire è dovuto al calore e alla fiamma che va a lambire l'acciaio. Attendere che la stufa si raffreddi, pulire eventuali tracce di fuliggine residue sul bruciatore con un panno umido.

**Per qualsiasi tipo di intervento tecnico sul bruciatore
o sulla fibra del bruciatore contattare il centro di assistenza**

9.GARANZIA

La garanzia ha una durata di 24 mesi dalla data di acquisto ed è estesa a tutte le parti. Essa decade qualora la stufa venga utilizzata in modo non appropriato o manomessa da personale non qualificato.

Tutti i vizi di materiali e di fabbricazione sono riparati gratuitamente (pezzi e manodopera) con il solo addebito del diritto di uscita.

Rifiutiamo espressamente qualsiasi altro reclamo e richiesta di indennizzo.

La presente garanzia non è valida se le riparazioni o sostituzioni non sono effettuati da personale autorizzato o se vengono montati sull'apparecchio dei pezzi non originali.

I componenti che a giudizio del centro di assistenza sono ritenuti difettosi saranno sostituiti in garanzia.

La garanzia non si applica alle parti danneggiate durante il trasporto.

Le spese di invio della stufa o dei pezzi sono sempre a carico dell'acquirente.

La garanzia di 24 mesi si applica solo per un utilizzo domestico, per l'uso professionale è di 12 mesi. Alla fine del presente manuale troverete il tagliando di garanzia da compilare, ritagliare e spedire a Tecno Air System.

IN CASO DI GUASTO E/O CATTIVO FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO, CI SI DEVE RIVOLGERE ESCLUSIVAMENTE AL PERSONALE QUALIFICATO DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA.

I dati e le caratteristiche indicati nel presente manuale non impegnano la ditta costruttrice, che si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri modelli in qualsiasi momento. La ditta costruttrice inoltre non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose derivati dalla mancata osservanza delle norme riportate nel presente manuale.



CERTIFICATO DI GARANZIA STUFA BIOETANOLO RUBY

Tecno Air System s.r.l.
 via Plovega, 10 - 31010 Paderno del Grappa (TV) Italy
 tel. 0423 948800 Fax 0423 948821
 www.tecnoairsystem.it info@tecnoairsystem.it

Da inviare entro 8 giorni dall'acquisto a:

Dati del cliente

Nome e cognome: _____

Indirizzo: _____

C.A.P. _____

Città: _____

Provincia: _____

Telefono: _____

Mail: _____

Firma _____

Dati della macchina

Descrizione _____

Matricola _____

Data d'acquisto _____

Rivenditore (timbro e firma)

La garanzia è valida alle condizioni riportate sul libretto
 Allegare alla presente la fattura o lo scontrino fiscale comprovante l'acquisto o loro copia

UNA GARANZIA TECNO AIR SYSTEM

1. Prima dell' accensione della stufa, vogliate cortesemente leggere bene le modalità d' uso.
2. Tutti i vizi di materiali e di fabbricazione sono riparati gratuitamente (pezzi e manodopera) con il solo addebito del diritto di uscita. Rifiutiamo espressamente qualsiasi altro reclamo e richiesta di indennizzo.
3. La presente garanzia non è valida se riparazioni e o sostituzioni sono eseguite da tecnici non autorizzati o se vengono installati sull' apparecchio dei pezzi non originali.
4. La garanzia non si applica ai pezzi che sono sottoposti ad una normale usura e a tutte le parti eventualmente danneggiate durante il trasporto.
5. La garanzia è valida unicamente nell' ambito di un utilizzo che rispetti il modo d' impiego e a condizione che venga impiegato come combustibile il bioetanolo.
6. Le spese di invio della stufa o dei pezzi sono sempre a carico dell' acquirente.
7. La garanzia ha validità unicamente sul territorio nazionale.
8. Il diritto di garanzia è valido solo se la scheda di registrazione, debitamente compilata e fermata viene inviata entro 8 giorni alla:
 9. .. **IMPORTANTE:**
 - Non utilizzare che bioetanolo conservato in maniera appropriata.
 - Assicuratevi che la tanica sia sigillata.
 - Non utilizzate mai un combustibile diverso dal bioetanolo.
 - L' impiego di bioetanolo Ecofire è garanzia di un funzionamento ottimale della vostra stufa e della vostra sicurezza.
 10. **IMMAGAZZINAMENTO DEL COMBUSTIBILE:**
 - Immagazzinate il Vostro bioetanolo Ecofire al riparo dal sole o sorgenti di calore.
 - Non immagazzinate il Bioetanolo in un recipient in vetro o che abbia contenuto un altro combustibile.
 11. **UTILIZZO DELLA STUFA**
 - Utilizzate la vostra stufa in una stanza sufficientemente areata ed esente da vapori infiammabili.
 - Non utilizzate la stufa Ruby a bioetanolo in una stanza sottodimensionata. Volume Minimo: 45 mcubi.
 - Non spostare la stufa quando il serbatoio del combustibile è pieno.
 - Non aprire lo sportello fintanto che il fuoco è acceso.
 - Non cercare di ricaricare il bioetanolo a fuoco acceso.
 - Non movimentare la stufa a fuoco acceso.
 - Prima di eseguire una nuova ricarica di combustibile lasciare raffreddare la stufa in modo sufficiente.
 - Tenere la stufa ad una distanza adeguata da mobili e material infiammabile.
 - Non appoggiare nessun oggetto sul coperchio dell' apparecchio.
 - Spegnerne la stufa prima di uscire o coricarsi.

TECNO AIR SYSTEM SRL-
Via Piovega, 10 – 31017 Paderno del Grappa (TV) Italy

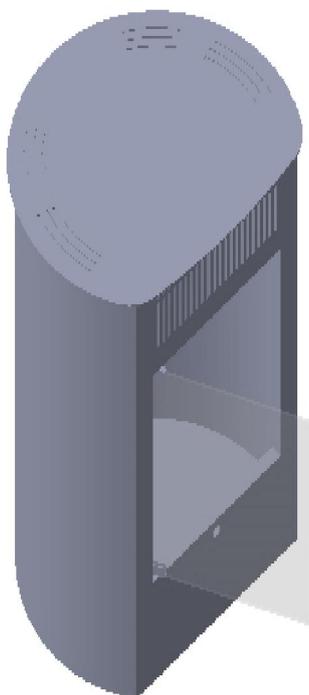
IMPORTANTE: il certificato di garanzia va conservato ed esibito, completo in ogni suo punto, ad ogni richiesta di assistenza. Pena la decorrenza della garanzia.

WARNING:

DURING THE FIRST IGNITIONS, THE EMANATION OF ODORS CAN OCCURE/AP-PEAR DUE TO OVERHEATING OF THE COMPONENTS THAT CAN BE WASTE OR HAVE SCRAPS. ONCE RESIDUES AND PAINT HAVE BEEN STABILIZED, THE SMELL WILL DISAPPEAR.



RUBY **ELEGANCE**



Dear customer,
 thanks for the trust granted us by choosing our product. Our products are designed and manufactured in compliance with safety standards with quality materials and a deep experience in production processes. In order to obtain the best performance, we suggest to read the instructions carefully. It is very important that this instruction book, part of the appliance it is kept safely for any future consultation. If the equipment would be sold or transferred to another person, make sure that the book is delivered to the user, in order to be informed about the operations and the warnings of the machine.

Ruby bioethanol stoves are designed in Italy

INDICE

1. Safety instructions.
2. Some hints for environmental protection.
3. Technical specifications.
4. Installation.
5. Working.
6. Turning off the stove.
7. Stove cleaning and storage.
8. Guide to solve small problems.
9. Guarantee.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

The use of this stove is very simple, however, it is important to read this booklet entirely before you install and use for the first time the stove.

In this way, you get the best performance, avoid wrong behavior, use your stove safely and respect the environment.



DURING USE

- This stove must be used only by adults. People with disabilities can use the stove only if they have benefited, through the intermediary of a person responsible for their safety, supervision or instruction concerning the use of the equipment.
- Before any ignitions check the stove, the customer is responsible for accidents people or for any damage due to do not observance these instructions.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Modifying or merely trying to modify the characteristics of this product it is forbidden.
- Always keep this appliance clean.
- Avoid its placing close to curtains and other flammable objects.
- Do not insert objects inside or on the stove during or after use.
- Do not extinguish the flame with water or blowing on the flame.
- During filling, take care to do not overfill bioethanol and in case any overspill shall be removed before lighting the appliance.
- Do not cover the stove during or just after use.
- Do not leave the stove unattended during use.
- Do not add wheels on the stove and do not put the stove in / on a cart or trolley.
- Do not use the stove as a cooking appliance.
- The external parts of this stove become hot while it is operating and remain hot for a while even after it is switched off. Keep children and pets out of reach until the equipment cools down.
- Always use liquid fuel pure bioethanol, do not use other fuels such as gasoline.
- Do not mix bioethanol fuel with fragrant aromas.
- Use of an improper fuel may cause fire.
- Turn off the stove and wait until it is thoroughly cooled before refilling the tank.
- Ventilate the room for few minutes every hour when the stove is in use. Never use the stove without having correctly ventilated the room.
- **Use the stove in a places where there is a natural exchange of air guaranteed by free openings that make an air exchange of 0,50 v/h. Minimum Volume of the room place is 45 m³.**
- Do not use the stove in a basement level.
- Turn off the stove and make sure that the flame is extinguished before falling asleep or go out.
- Use the stove on a plane surface. Avoid locations subject to vibrations. Do not carry the stove if fuel is contained in the tank, first provide to empty it.
- Keep sprays and volatile or flammable liquids such as gasoline, diesel fuel, solvents, etc, away from the stove.

- The stove can release combustion residues in the room. Use the stove only in well-ventilated rooms.
- The stove must be only connected by electrical systems comply with the national standards reference.
- Do not remove the ventilation grid and do not put any things through too.
- It is allowed use the only power cable provided.

SPECIAL WARNINGS FOR RUBY ELEGANCE

- Verify the integrity of electrical cable, if it damaged contact the service center for the replacement.
- Make sure the power supply is properly installed and use it only to feed the stove. Remove the power cord from the plug when not using the stove for a long time.
- Dust on the plug causes insulation deterioration and can give rise to a short circuit or overheating. Clean the plug periodically.
- Remove the power cord from the outlet by holding the plug, unlike the wire inside it can break, creating a short circuit.

INSTALLATION AND MAINTANCE

- This appliance is intended for a domestic or similar use.
- Place the stove in a plane and stable position.
- Make sure that the floor can support the weight of the stove.
- Keep a minimum distance on each side, in front of and above of 1meter and 10 cm at the rear and do not place it close to flammable materials.
- Do not use in places hermetically closed.
- Do not use in dusty places or where the temperature tends to increase rapidly.
- Whatever type of technical action or repairs should be performed by qualified personnel.
- After unpacking the appliance make sure that the product is not damaged. In case of damage, contact your dealer before starting up the appliance.
- Take care to avoid bioethanol spillage outside the tank, always dry the wet parts before turning on the stove.
- The Manufacturer declines all responsibility if the safety rules are not compliet with.

2. SOME HINTS OF ENVIRONMENTAL PROTECTION

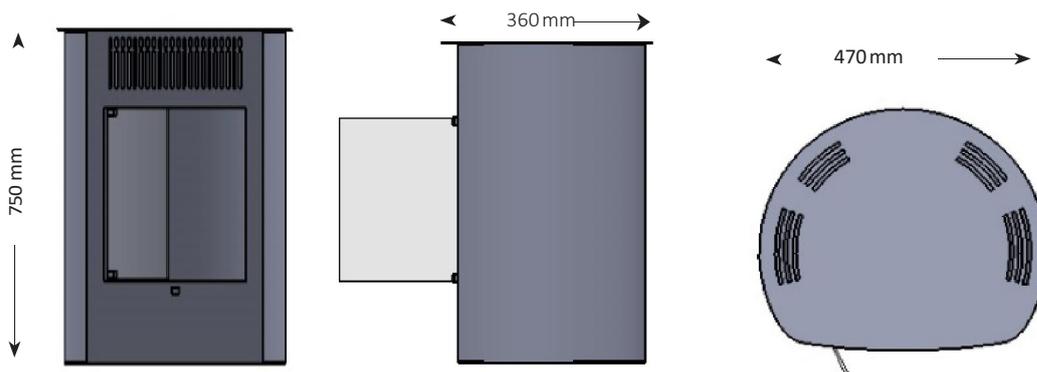
PACKAGE

- All the packing materials are environmentally friendly and they can be recycled. Please help in preserving the environment, by using the proper channels of separate collection of rubbish.

PRODUCTS DISUSED

- Products dismissed or no longer usable are not worthless wastes. Through the environmentally safe disposal, different materials used in the production of your appliance can be recovered.
- Keep informed about current disposal options from your dealer or from your Local Council.
- Before scrapping the appliance, cut the power cord and make it useless.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS **RUBY ELEGANCE**



WIDTH	mm	470
DEPTH	mm	360
HEIGHT	mm	750
BIOETHANOL TANK CAPACITY	Liter	2
NET WEIGHT	Kg	24,5
GROSS WEIGHT	Kg	26,0
FUEL		BIOETHANOL ECOFIRE
NOMINAL OUTPUT	kW	3
AUTONOMY RANGE	ore	+/- 6
MAXIMUM CONSUMPTION		0,32 LT/h
REMOVABLE TANK		YES
ADJUSTABLE FEET		YES
ESSENCE HOLDER CONTAINER		YES
LIGHTER		YES
MANUAL PUMP TRANSFER		YES
RATED POWER	W	25
SUPPLY VOLTAGE	V~	230
NOMINAL FREQUENCY	Hz	50
ELECTRIC INSULATION CLASS		I
INTERNATIONAL PROTECTION		IP 20
WARRANTY		2 YEARS

4. INSTALLATION

UNPACKING

- Open the carton being careful do not damage the appliance with sharp tools,
- gently pull up the stove out from the packing, beware the glass,
- remove all protections and packing materials before using the stove and make sure that you have removed all the accessories inside: pump, lighter, essence holder, feet, booklet instructions, electrical, all of the stickers and the internal packagings parts of the stove.

INSTALLATION

After unpacking the appliance, place it in a secure and stable place that has been awarded, making sure that there is enough space for the preliminaries.

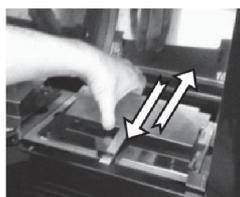
Make sure to place the stove in a right position to avoid possible impacts.



Place the components as in figure. A letting the screw to the concave side of the magneto.



Screw the feet into right mounting holes at the basement of the stove.



Pull the rod pulling to the bottom and insert it in its seat



To remove the tank unscrew with a hexagonal key 4mm



Insert your finger into the slots to remove tank (look at paragraph 7)

The stove does not require a chimney, anyway the room must be ventilated for a few minutes each hour of use. The stove must be installed in compliance with the following safety conditions:

- Keep a minimum distance on the sides, in front of and above of 1m and 10 cm on the back by an average of flammable materials;
 - If the stove is installed on a floor that can be damaged, place it in between a layer of heat insulating materials;
- Where it is not possible to comply with distances given above, it is necessary to put in place technical and building measures to avoid any risk of fire.

This stove cannot be used in place tightly closed, or too small as campers, trailers, passenger cars, boats...



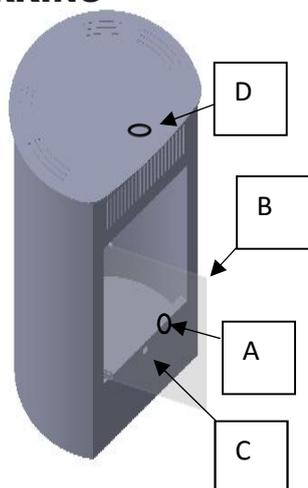
FUEL TO USED

Do not use gasoline, diesel, fuel, solvents or other fuels.
Use of an improper fuel may cause explosion and fire!

Use bioethanol only

We recommend to use Ecofire bioethanol

5. WORKING



- A- Opening for the ignition
- B- Glass Door
- C- Regulation rod (C)
- D- Bioethanol holder container



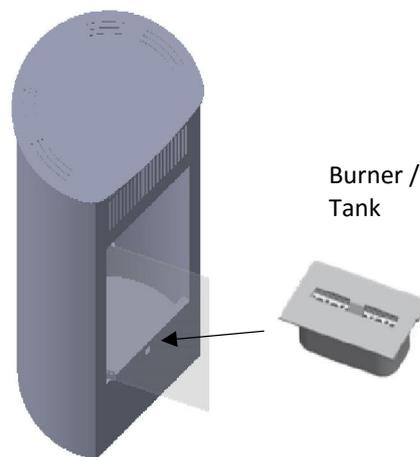
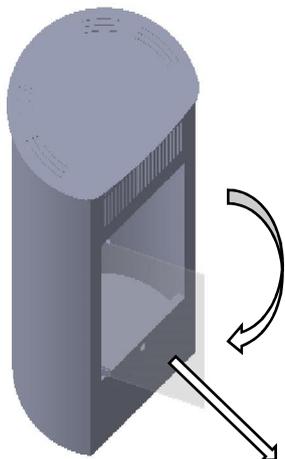
- E- Fan air intake
- F- Socket for power cable
- G- on/off switch

The heater exclusively works with bioethanol. The burning is regulated by the rod (C).
The bioethanol feeding takes place as follows:

WARNING: FILL ONLY WHEN THE STOVE IS OFF AND COLD.

IF THE HEATER IS TURNED OFF BY ITSELF BECAUSE THE BIOETHANOL IS FINISHED, ALWAYS CLOSE THE TANK WITH THE REGULATION ROD (C) AND MAKE SURE THE FLAME IS COMPLETELY OFF BEFORE TO REFILL THE STOVE.

WARNING: THE FIBER PLACED INSIDE THE BURNER WILL ABSORB THE BIOETHANOL. TO GUARANTEE MORE SAFETY FOR THE STOVE, PROCEED TO FILL THE BIOETHANOL IN A GRADUAL WAY TO ENSURE WITHOUT OVERFLOWING THE REGULAR ABSORBING.



Ensure that the regulation rod (c) is fully inside and open the door.

Pour the bioethanol into the tank without making it overflow (the maximum is 2 liters).

Pull the regulation rod (c) to open the fuel tank.

In the tank there are triangles indicating the maximum fill line.

The burner must be placed well to fill the stove



WARNING:
WITH AN INSUFFICIENT QUANTITY
BIOETHANOL, THE STOVE MAY NOT
BURN OR BE LIGHTED

⌚ Be careful to do not exceed the line under MAX Indicated by a line

USE OF THE SIPHON PUMP

Turn clockwise (on position) the knob at the top

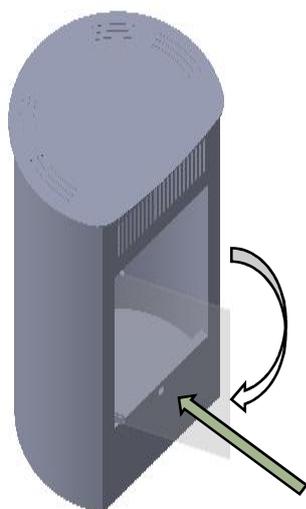
Dip the rigid pipe inside the bioethanol tank and the flexible pipe inside the stove tank

Put inside the end of the flexible pipe in one of the two grid open sides that locks the interior burner fiber

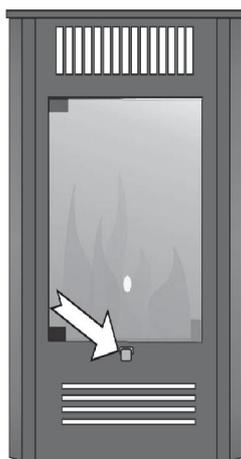
Exercise various pressures on the siphon bulb until the bioethanol starts coming out

Finish filling the stove tank, turn the knob off, turn it anticlockwise. This way you empty the siphon pump

WARNING: BE CAREFUL DO NOT OVERFLOW THE BIOETHANOL OUTSIDE THE TANK. RISK OF FIRE ALWAYS ENSURE THAT BIOETHANOL HAS NOT SPILLED / Poured OUT OF THE TANK BEFORE TURNING ON THE STOVE

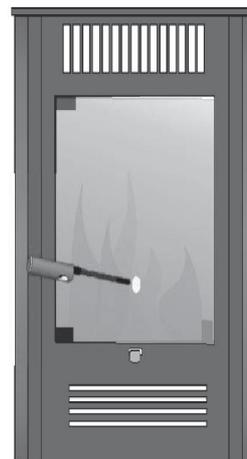


Close the tank by operating on the regulation rod (c), gently close the glass door



Pull out the regulation rod (c)

Insert the lighter tube type WP18 into the hole and set fire to the bioethanol



APPROACH THE LIGHTER TIP NEAR THE BIOETHANOL WITHOUT TOUCHING THE COMBUSTIBLE

USE OF FAN

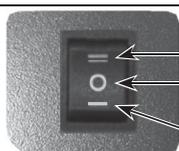
To improve the irradiation of the heat inside the room, press "on" the switch behind the heater to start the fan motor.

RUBY ELEGANCE

PROCEDURE FOR STARTING



INSERT CABLE IN POWER SOCKET AND CONNECT TO THE NETWORK



ONLY FAN 1 SPEED
OFF POSITION
ACTIVATE THE REMOTE CONTROL

TURN ON



1. LOW SPEED AIR FLOW
2. MEDIUM SPEED AIR FLOW
3. HIGH SPEED AIR FLOW
S. STOP

-HOW TO REPLACE THE 3 V BATTERY (2UNITS CR2016).



WARNING

STOVE **RUBY** ELEGANCE WORKS EVEN WITHOUT
THE VENTILATION FUNCTION

In this case the intensity of the flame is advisable to slightly reduce with the appropriate regulator to prevent excessive heating of the stove.



Before acting on the adjustment you should wait for the stove becomes hot.



On the top of the stoves is set up a essences holder container. It is advisable to pour few drops of perfumed oil, diluted with water. The heat of the stove will facilitate the misture evaporation spreanding a pleasant scent. * Use exclusively essences suitable for this type of application.

CAUTION:

- **DO NOT** move the stove when the fuel tank is full to prevent it from overflowing.
- The fire must be lit with inserted drawer and closed the glass door.
- **DO NOT** open the glass door until the fire is burning or with still hot/warm stove.
- **DO NOT** recharge the bioethanol until fire is burning or with still hot/warm stove.
- **DO NOT** move absolutely the stove with fire burning.
- **DO NOT** use the stoves in the basament.
- **DO NOT** have wet hands when connecting the power plug.
- Light the fire with lighters with long-barreled type WP18 avoiding to place your hands directly above the fuel to ignite it.
- If we use the stove with a not suitable fuel, the fiber inside the burner may be damaged. Do not use the heater and contact the service center or your shop
- Before using the stove carefully observe / read all instructions / cautions in this manual and on the stove
- Store the Bioethanol inside his own bin, keep closed, away from heat sources, sparks, free flames and hot surfaces.
- Do not smoke during the rifilling up or next to the combustibile.
- Carefully when you use the bioethanol to follow the right instructions on the label bin and on the data sheet.
- Fire extinguish tools: Extinguisher CO₂, extinguishing powder, water jet.

6.TURNING OFF THE STOVE

To turn off the stove it is sufficiently slide inward the regulation rod until the flame is extinguished. Do not light again the stove right after turning it off. Wait until it cools down.

Always ensure that the flame is turned off/extinguished before leaving or staying asleep.

Warning: do not extinguish the flame with water or blowing up!

When the stove is off or when it is not in use, keep always closed the fuel tank through the suitable regulator.

If the stove turn off automatically, you must close the tank with the regulation rod (c).

7.STOVE CLEANING AND STORAGE

Before any maintenance or cleaning operations. Always make sure that the heater is turned off or cooled down, also make sure that the plug is disconnected from the socket.

Keep clean from dust all surfaces of the stove and using a damp cloth .

To clean the glass using a damp cloth or specific products for glass.

Keep clean all the internal parts of the stove . And it is advisable to periodically clean the tank during the season of use the stove (if you do not use the stove for a long time or during the summer keep empty the tank) leaving completely burn the fuel, wait for the stove become cool and remove the tank by removing the 2 screws that keep it attached to the stove. Clean off any combustion residues with a damp cloth (use of a hand protection gloves for maintenance work), put it back into the place and replace the screws. All maintenance operations must be performed with the stove off and well cooled. keep the stove clean and dry.

8.GUIDE TO SOLVE SMALL PROBLEMS

The stove will not start:

Verify that the lighter work properly, the bioethanol level is too low and lighter not get to fire;
Check the fuel level; fuel is not suitable.

Smoke comes out:

Fuel is not suitable, or extraneous flammable material presence inside the tank or in the stove.

Flame extinguishes:

Fuel not sufficient.

Flame spreads outside the tank:

Overfilling of the tank, the liquid is leaking, turn off the stove with regulator slider and allow remaining flames to exhaust. Wait for the stove to cool and then turn on.

Fan does not work:

Verify power and proper placement of the sockets, if the problem persists, contact technical support.

The tank become black:

It is normal, could happen because the heat and the flame touch the metal. Wait until the fireplace become cool and clean the soot with a soft dampened cloth.

In case of damage and/or malfunction of the appliance, please refer to qualified service center only.

9.GUARANTEE

Warranty period is 24 months from date of purchase and extended to all parties. It expires if the stove is improperly used or tampered by unauthorized personnel.

All defects in materials and workmanship are repaired free of charge (parts and labor) with the only charge of the exitfee.

Expressly reject any claim or demand compensation.

This warranty is not valid if repairs or replacements are not performed by authorized personnel or if non-original parts are fitted on.

Components in the opinion of the service center are considered to be defective will be replaced under warranty. Warranty is not applied to parts damaged during delivery.

24 months warranty applies only for domestic use, commercial use is only valid for 12 months. Stove or spare parts delivery costs are always charged to the buyer.

At the end of the present instruction manual you will find the warranty card to fill in, cut out and send to Tecno Air System S.r.l.

IN CASE OF DAMAGE AND / OR MALFUNCTION OF THE APPLIANCE, PLEASE REFER TO QUALIFIED SERVICE STAFF ONLY

Data and characteristics indicated here, do not bind the manufacturer, who reserves the right to make changes to its products at any time. The manufacturer does not assume any responsibility for damage to person or property resulting from failure to comply with the rules provide in this manual.



BIOETHANOL STOVE

RUBY



ESSEGE S.A
Chaussée de Waterloo 1589 D
1180 Uccle Belgique

CUSTOMER DATA

Name and surname: _____

Address: _____

postal code

city: _____

district: _____

tel: _____

E-mail: _____

signature

The warranty is valid under the conditions described in the booklet.
Please attach your invoice or fiscal receipt certifying the purchase or copy of them.

To be sent within 8 days from the purchase date to:

APPLIANCE DATA

Description: _____

Registration number: _____

Purchasing data: _____

dealer (stamp and signature)


ESSEGE S.A. GUARANTEE

1. Before switching on the stove, please read carefully the use instructions.
 2. All defects in materials and workmanship are repaired free of charge (parts and labor) with the only charge of the exit fee. Expressly reject any claim or demand compensation.
 3. This warranty is not valid if repairs or replacements are not performed by authorized personnel or if non-original parts are fitted on.
 4. Warranty is not applied to parts which are subject to normal usury and to parts damaged during delivery.
 5. Warranty is valid only in the use context that respects way of employment and on condition that only **bioethanol** fuel is used.
 6. Stove or spare parts delivery costs are always charged to the buyer.
 7. Warranty is valid only on national territory.
 8. Warranty is valid only if the registration form, duly completed and signed will be sent within 8 days to:

TECNO AIR SYSTEM SRL - Via Piovega, 10 - 31010 Paderno del Grappa (TV); Italy

ESSEGE S.A
Chaussée de Waterloo 1589 D
1180 Uccle Belgique
- 9. IMPORTANT:**
- Use only **bioethanol** properly stored.
 - Make sure the tank is sealed.
 - Never use other fuel than bioethanol.
 - Use of **ECOFIRE Bioethanol** is warranty of stove optimal functioning and for your safety.
- FUEL STORAGE:**
- Store the **Bioethanol ECOFIRE** away from direct sunlight or heat sources.
 - Do not store the bio-ethanol in a glass or container that has contained another fuel.
- STOVE USE:**
- Use your stove in a room sufficiently ventilated and free of flammable vapors.
 - Do not use Bioethanol Ruby stove in a room too small **minimum volume > 45 mc**
 - Do not move the stove when the fuel tank is full.
 - Do not open the door until the fire is burning.
 - Do not try to recharge the bioethanol fire burning.
 - Do not move the stove fire burning.
 - Before starting a new fuel recharge let the stove cool sufficiently.
 - Keep the stove at a safe distance from flammable materials and furniture.
 - Do not place anything on the cover.
 - Turn off the stove before leaving or falling asleep.

Important: the warranty must be preserved and exhibited, fully completed, each time an assistance is required. Penalty decadence of warranty.

TecnoAir
System | idee
per vivere
meglio

Via Piovega, 10 31017 Paderno del Grappa (TV)
Tel. +39 0423 948800 | fax +39 0423 948821
www.tecnoairsystem.it | info@tecnoairsystem.it

Rev.0616